



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (613) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Health Services Project Division (XF)/Division des  
projets de services de santé (XF)  
Place du Portage, Phase III, 12C1  
11 Laurier St./11 rue, Laurier  
Gatineau  
Gatineau  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Tactical Medical Training	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3931-130167/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> A3931-13-0167	<b>Date</b> 2016-12-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XF-004-30597	
<b>File No. - N° de dossier</b> 004xf.W3931-130167	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-16</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chalmers, Brianna	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 004xf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2224 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8303
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

This amendment 003 is being raised to address the following:

- 1) To address questions received from industry (Part 1);
- 2) To make changes to the document (Part 2).

---

## Part 1

**Q1:** In reference to Annex A para 2.6.1.5, pg 25:

This para stipulates that "Battle Simulation supplies which do not contain any explosive components...". These are actually safer and more reliable in all climatic conditions than other options. As stated in Para 2.6 (pg 7), we would to recommend an improvement to the solicitation to allow the inclusion of Battlefield pyrotechnics. Does DND require the contractor to use an experienced Natural Resources Canada (NRCAN) qualified Battlefield Effects Technician to deliver the listed battle simulation safely?

**A1:** Canada has considered this request and NRCAN qualified Battlefield Effects Technicians are not required.

**Q2:** In reference to Annex F, pg 42:

As this is for medical training, is there a requirement for Errors and Omissions (E&O) Insurance coverage?

**A2:** Yes, refer to Part 2 for more information.

**Q3:** In reference to para 1.1.1 (Page 23) of Annex A:

Does the committee on operational medicine are members of Committee on Tactical Combat Casualty Care's (CoTCCC) and do they follows recommendations from that same committee?

**A3:** The DND Technical Authority attends the CoTCCC meetings and collaborates closely with the members. All recommendations are considered and adopted when they meet the needs of the CAF.

**Q4:** In reference to para 1.3.1 (Page 23) of Annex A:

Can we provide our accreditation post-contract award?

**A4:** Canada has considered this request and in order to score points as per Attachment 1 – Technical Evaluation Criteria, R4 CCAC Compliance, the certificate of Good Animal Practice must be submitted as part of the bid.

**Q5:** In reference to para 2.1.4 (Page 24) of Annex A:

In order to effectively forecast laboratory time and field scenarios, we need to know how many DSM resources DND is forecasting per student. How many DSM can we expect to have per student for laboratory and/or field scenarios?

**A5:**

Laboratory: DRDC has a lab that has two tables and each table/DSM can accommodate six students.

Field: DRDC is able to provide 3 DSM per session and have 2 sessions per day.

**Q6:** In reference to para 2.1.4 (Page 24) of Annex A:

In order to effectively forecast laboratory time and field scenarios, we need to know what kind of mutual support we will have from DRDC Suffield. How many scenarios can DRDC staff support simultaneously and for how many consecutive days?

**A6:** In addition to A6, DRDC is able to support 4 consecutive days of support.

**Q7:** In reference to para 2.1.4 (Page 24) of Annex A:

In order to create a draft programme (Tac Med or Refresher course), we need to understand how far into the process is each student expected to complete. This will have a direct bearing on time and resources, and how we develop the programme for DND.

Specifically, does DND want us to complete the training/assessment:

- a. Once the student has completed the MARCHE protocol? or
- b. Once the student(s) have completed the evacuation phase of the scenario? or
- c. Once the casualty is at the UMS?

**A7:** Course participants will already have learned about the MARCHE sequence and their protocols. This course is designed to give the participants enhanced exposure and experience with hemorrhage control in a pre-hospital environment. Tactical evacuation is part of the course. Scenarios should be allowed to run until the casualty is handed off to a medevac platform or evacuated to a medical treatment facility.

**Q8:** In reference to para 2.6.1.4 pg 25 of Annex A:

The contractor is expected to provide *"Consumable clothing for DSM and Casualty Simulation Mannequins."*

In order to cost out this aspect of the course, we need to know:

- a. How many DSM per student (as per previous question)?
- b. What the clothing expectation is – specifically, do you want the contractor to provide normal human clothing or customized clothing (tailored for the DSM)?

**A8:**

- a. Refer to A6 and A7 for information.
- b. Customized clothing is not required or expected for the DSM. Regular clothing can be used with simulators.

**Q9:** In reference to para 4.1 of Annex A:

As per the SOW, *"The Contractor must complete and submit a Post-Course Report..."*

Do we need to develop a course report format or will DND provide existing course report format?

**A9:** A particular format is not required as long as Annex A, 4.1 is met. It will be the responsibility of the Contractor to develop a format in order to submit the Post-Course Report when it is required (30 calendar days after completion of the training).

**Q10:** At Appendix 7 para 1.4:

DND will provide "All transportation for students and DND staff to all training venues and areas". As the training area is a controlled access area, will DND be providing transportation for the Contractor's staff to the training area or will Contractor be responsible for own transportation?

**A10:** Contractors will be responsible for their own transportation. After obtaining Enhanced Reliability clearance, contractors can be issued a base pass which will allow access to the base. Contractors will receive a training area/range safety briefing and will be issued a radio to move to and from the Cameron Centre (classroom location).

**Q11:** At Appendix 8:

The following items are not listed in Appendix 8. Will DND be providing the following items?

- a. Supraglottic airway device (part of their protocol)
- b. Tensor bandages
- c. Pulse oximeter
- d. Stethoscope
- e. Talon stretcher
- f. Suturing materials
- g. PPE for casualty (ie: eye protection, ear protection, facial mask)

**A11:**

- a. Supraglottic airways are not a focus of this course. Surgical airways are and the surgical airway set will be provided by DND (refer to Appendix 8 – row 66).
- b. Tensor bandages will be provided by DND (refer to Part 2 for more information).
- c. No, this item will not be used on DSM by course participants.
- d. No, students will be responsible to bring their own issued stethoscope.
- e. Stretchers are provided (refer to Part 2 for more information).
- f. Suturing materials will be provided by DND (refer to Part 2 for more information).
- g. No, PPE for casualties is not required for this course.

---

## Part 2

1. At Part 7 – Resulting Contract Clauses of the Request for Proposal document:

Insert:

1.14.1 Errors and Omissions Liability Insurance

*SACC Manual clause G2002C (2008-05-12) Errors and Omissions Liability Insurance*

2. At Appendix 7 – List of Materials and Support Provided by DND:

Insert: 1.22. Stretchers

3. At Appendix 8 - Table of Medical Kit available to be provided by DND:

Delete: In its entirety.

Insert: Appendix 8 - Table of Medical Kit available to be provided by DND Amendment 001.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W3931-130167/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W3931-130167

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
004xf.W3931-130167

Buyer ID - Id de l'acheteur  
004xf  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME